

Section italienne

Offre de cours

2022-2023



Enseignant.es :

Annamaria Azzarone (annamaria.azzarone@ens-lyon.fr)

Romain Descendre (romain.descendre@ens-lyon.fr)

Marie Fabre (marie.fabre@ens-lyon.fr)

Marianne Fink (marianne.fink@ens-lyon.fr)

Stéphanie Lanfranchi (stephanie.lanfranchi@ens-lyon.fr)

Élise Leclerc (elise.leclerc@univ-grenoble-alpes.fr)

Clara Lorenzelli (claire.lorenzelli@ens-lyon.fr)

Clément Luy (clement.luy@ens-lyon.fr)

Rosanna Maggiore (rosanna.maggiore@gmail.com)

Elena Paroli (elena.paroli@ens-lyon.fr)

Luca Sigismondi (luca.sigismondi@ens-lyon.fr)

Sophie-Laure Zana (sophie.laure.zana@gmail.com)

Jean-Claude Zancarini (jean-claude.zancarini@ens-lyon.fr)

Estelle Zunino (e.zunino@wanadoo.fr)

Responsable de la section et du master : Marie Fabre

Responsable de la préparation à l'agrégation : Romain Descendre

Lorsqu'elles ne sont pas indiquées dans ce document, les salles sont affichées dans le hall du site Descartes en début de chaque semaine.

Les codes du cours ainsi que le nombre d'ECTS affectés (généralement 3 ou 4) varient en fonction du diplôme dans le cadre duquel les cours sont validés. Contacter les enseignants ou les responsables de formation pour plus d'information.

Agrégation (Les cours indiqués en italiques sont sur le site de Lyon 3)

	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
Matin	<p>9h-11h30 Question 3 Stéphanie Lanfranchi ITAF5114 D2 108</p> <p><i>12h30-14h : Latin (Lyon 3) Laure Hermand ITAF5221</i></p>	<p><i>10h-12h Question 4 Céline Frigau</i></p>	<p><i>10h-12h Question 1 Susanna Longo</i></p>	<p>9h30-11h30 Question 2: R. Descendre ITAF5128 D2 113</p>	<p><u>Semaine A</u> 10h-12h Question 1 Elise Leclerc ITAF5119 D2 108</p> <p><u>Semaine B</u> 08h-12h Question 3 Céline Frigau</p>
Après-midi	<p>Version <u>Semaine A</u> agrégatifs seuls: Sophie-Laure Zana 15h-17h ITAF5120</p> <p><u>Semaine B :</u> Version pour tous Marie Fabre 14h30-16h30 ITA9106</p>	<p>15h-17h Thème agrégation <u>Semaine B</u> Rosanna Maggiore ITAF5313 D2 108</p>	<p><i>14h-15h30 Philologie Estelle Zunino</i></p> <p>16h-18h <u>Semaine A</u> Thème (pour tous) Luca Sigismondi ITA4107</p> <p><u>Semaine B</u> Question 1 Estelle Zunino ITAF5119</p>	<p><i>16h-18h Question 2 Pierre Girard</i></p>	

En **2022** : (Attention : les vacances ne sont pas comptées dans l'alternance)

Semaine A: 12 sept, 26 sept, 10 oct, 24 oct, 14 nov, 28 nov, 12 déc.

Semaine B: 19 sept, 3 oct, 17 oct, 7 nov, 21 nov, 5 déc

En **2023**:

Semaine A: 9 janv, 23 janv, 6 fév, 20 fév.

Semaine B: 2 janv, 16 janv, 30 janv, 13 fév,

Master et année propédeutique

	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
Matin		<p>9h-11h</p> <p>(S1) Littérature XIX-XXème ITA3105 et ITA4105 C. Lorenzelli D2 112</p> <p>(S2) Civilisation ital contemporaine ITA3204 et ITA4204 Clément Luy</p>	<p>Semaine A : (S1) 10h-13h ITA5111 Gramsci Romain Descendre et Jean-Claude Zancarini <u>à partir du 28 sept.</u> D2 117</p> <p>(S2) 10h-13h ITA9206 Traduction et traductologie Marie Fabre <u>(à partir de février)</u></p>	<p>8h30-11h30 Hors canon: parcours et figures dans la littérature italienne au féminin M. Fabre et S. Lanfranchi</p> <p>10 et 24 novembre, 15 décembre, 3 février, 3 mars, 7 avril, 28 avril</p> <p>D4. 260</p>	<p>Semaine A : 9h30-12h30 1 fois par mois ITA9103 Culture et fascisme S. Lanfranchi, C. Luy, C. Lorenzelli et en alternance: Initiation pratique recherche ITA3109 et ITA4109 ITA3209 et ITA4209 S1 : 8h-10h, C. Lorenzelli S2 : 10h-12h, M. Fabre</p> <p>Semaine B : (S1) 10h-13h ITA3104 et ITA4104 Savoirs et politique (civi XVIe s.) R. Descendre – E. Andretta</p>
Après-midi	<p>Semaine A 14h-16h Version 1ère année ITA3101 M. Fink D2 108</p> <p>Semaine B : 14h30h-16h30 ITA9106 Version pour tous M. Fabre D2 108</p> <p>(S2) 14h-16h Littérature contemporaine ITA3205, ITA4205 E. Paroli</p> <p><i>[16h30-18h30 : créneau cours non spé]</i></p>	<p>(S1) 13h30-15h30 ITA 3116 Introduction à la littérature ancienne Marianne Fink D2 112</p> <p>(S1) 16h-19h Séminaire Ciné-philo M. Fabre et C. Gautier D4.260</p> <p>27 septembre, 4 et 18 octobre, 9, 15, 22 et 29 novembre, 13 décembre.</p>	<p>14h-16h Semaine A (S1) Introduction à la philologie ITA9108 A. Azzarone Semaine B D2 101 (S1) Thème et expression écrite ITA3113 et ITA4113 A. Azzarone D2 101</p> <p>16h-18h Semaine A Thème pour tous Luca Sigismondi</p> <p>16h30-18h30 Séminaire d'études italiennes ITA5010 R. Descendre 21 sept, 5 oct, 9 nov, 7 déc, 11 jan, 1er fév, 15 mars, 29 mars (en alternance à Lyon 3 et à l'ENS)</p>	<p>12h-14h 1 fois par mois : Séminaire Renaissances R. Descendre (MSH Centre Berthelot) 20 oct, 24 nov, 8 déc, 19 janv, 23 fév, 16 mars, 27 avr, 1er juin</p>	<p>(S2) 14h-17h ITAD9301 Atelier de traduction : Paolo Volponi 4 séances en mars-avril : à fixer</p>

(Attention : les vacances ne sont pas comptées dans l'alternance)

En **2022** : ***Semaine A**: 12 sept, 26 sept, 10 oct, 24 oct, 14 nov, 28 nov, 12 déc. **Semaine B**: 19 sept, 3 oct, 17 oct, 7 nov, 21 nov, 5 déc. En **2023**: **Semaine A**: 9 janv, 23 janv, 6 fév, 20 fév. **Semaine B**: 2 janv, 16 janv, 30 janv, 13 fév...

Descriptif des cours à l'ENS, jour par jour¹

Lundi

- **Question 3 agrégation : les nouvelles de l'Ottocento**

Code de cours : ITAF5114 et ITAF5214

Responsable : Stéphanie Lanfranchi

Dates et horaires : De septembre à janvier, le lundi de 9h à 11h30

Objectifs : Cours préparant à la question 3 de l'agrégation d'italien, en complément du cours assuré par Céline Frigau à Lyon III

- **Version pour agrégatifs**

Codes du cours : ITAF5120, ITAF5220

Responsable : Sophie-Laure Zana

Dates et horaires : de 15h à 17h, un lundi sur deux (semaine A)*

Objectifs : ce cours est uniquement destiné aux étudiant.es préparant l'épreuve écrite de version italienne de l'agrégation externe d'italien

- **Version italienne pour tous**

Codes du cours : ITA9106 et ITA9206

Responsable : Marie Fabre

Dates et horaires : de 14h30 à 16h30, un lundi sur deux (semaine B)*

Objectifs :

Ce cours est destiné, de septembre à janvier, à l'ensemble des étudiants en études italiennes, y compris à ceux qui préparent l'agrégation d'italien. Chaque séance sera consacrée à la correction d'un texte italien (XVIIIème-XXème siècle) qui aura été rendu à l'enseignant la séance précédente. Les textes sont orientés vers la préparation, à plus ou moins long terme, de l'agrégation externe d'italien.

¹Les descriptifs en italiques correspondent aux cours destinés en priorité aux agrégatifs et se déroulant à l'ENS. Les étudiants de tous les niveaux et de toutes les disciplines sont admis dans les autres cours de la section, en accord avec l'enseignant responsable.

- **Version pour la première année**

Codes du cours : ITA3101

Responsable : Marianne Fink

Dates et horaires : lundi de 14h à 16h, semaine A

Objectifs :

Ce cours, destiné principalement aux italianistes, mais aussi à tous ceux qui veulent s'exercer à la version italienne, a pour objectif de familiariser les étudiants avec la traduction des textes italiens anciens. Les textes que nous traduirons permettront ainsi aux étudiants de se confronter aux spécificités de la langue italienne ancienne et seront aussi l'occasion d'un approfondissement de certains points de grammaire et d'un enrichissement lexical et plus largement culturel de l'histoire littéraire de l'Italie.

- **Littérature contemporaine italienne**

Codes du cours : ITA3205 et ITA4205

Responsable : Elena Paroli

Dates et horaires : Semestre 2, tous les lundis de 14h à 16h (horaire à confirmer)

Objectifs :

La postura dell'io nella poesia e nel romanzo italiani fra Romanticismo e Primo Novecento La rivoluzione romantica configura la poesia lirica come libera espressione dell'io. Essa si fonda su un vero e proprio principio d'identità che lega soggetto lirico e autore, ove il "patto letterario" implica la veridicità degli eventi narrati. Tale postura egocentrica è resa possibile da un fondamentale principio di unità che ancora governa la percezione del mondo Ottocentesco: l'io dà corpo alla libera espressione di sé poiché può considerare la sua percezione intima, benché non univoca e dissonante, come una forza universalizzante (Hegel, Estetica). Tale fiducia nella dimensione unitaria del soggetto è però destinata a frammentarsi nel corso del secolo successivo: secondo Niva Lorenzini è proprio questa «scoperta dell'alterità», intesa come un «decentrarsi dell'io» all'interno di se stesso e rispetto al mondo, a segnare il passaggio dominante all'Ottocento al Novecento. Il XX secolo fa fronte al fallimento del tentativo romantico di "naturalizzare" l'umano attraverso un utopico accordo fra uomo e natura, ove l'io si ritrova scomposto in un'accumulazione di identità e maschere contraddittorie. È la radicalizzazione del celebre tema rimbaudiano dell'alterità: non più semplicemente Je est un autre ma bensì Je sont des autres.

◦ **Littérature italienne XIXème-XXème**

Codes du cours : ITA3106 et ITA4106

Responsable : Clara Lorenzelli

Dates et horaires : Semestre 1, tous les mardis, de 9h à 11h

Objectifs : Ce cours se propose de dresser un panorama de la littérature italienne de *l’Otto-Novecento*. À cet égard, il s’adresse avant tout aux étudiants de première année (de pré-master ou de master) qui souhaitent se (re)familiariser ou approfondir les grands jalons de cette littérature. Un axe en particulier nous accompagnera tout au long de ce panorama, celui du rapport au thème de la patrie et du rôle joué par l’objet littéraire dans la construction (ou la déconstruction) d’une « identité » nationale, comprise comme ce qu’est ou ce que l’on voudrait que soient l’Italie et les Italiens. La participation de la littérature à l’édification d’un imaginaire national n’est plus à prouver (Mosse, Banti, Patriarca) : par la question de la langue elle est la première à témoigner de l’existence d’une nation, avec tous les débats que cela soulève, elle trace des récits qui donnent une épaisseur historique à l’idée de patrie et produit des mythes qui instillent dans le discours public des valeurs qui sinon resteraient abstraites (*amor patrio*, don de soi, martyr). Toutefois, c’est bien parce que la littérature a cette capacité à orienter l’action des hommes que le politique s’est servi, à différentes époques et pour différentes causes, de la production littéraire du passé et du présent pour asseoir un projet national. C’est donc cette double question du rapport des auteurs italiens à leur propre identité, mais aussi, de la réutilisation (voire de l’asservissement) de la littérature par la sphère du politique que nous affronterons au fil des séances. Le cours se déroulera en langue italienne.

◦ **Civilisation italienne contemporaine**

Codes du cours : ITA3204 et ITA4204

Responsable : Clément Luy

Dates et horaires : Semestre 2, tous les mardis, de 9h à 11h

Objectifs : Ce cours a pour objectif de donner un panorama des transformations ayant marqué la société, l’économie, la culture et la politique italiennes depuis le Risorgimento et l’Unité italienne. Nous passerons en revue les principaux événements historiques de 1860 à aujourd’hui et nous nous appuyerons sur des documents littéraires ainsi que des extraits de films et de documentaires. La plupart des documents seront en langue italienne et le cours sera donné en langue italienne.

◦ **Introduction à la littérature italienne ancienne**

Codes du cours : ITA3101 et ITA4101

Responsable : Marianne Fink

Dates et horaires : Semestre 1, tous les mardis, de 13h30 à 15h30

Objectifs : Ce cours, qui propose aux étudiants (spécialistes et non spécialistes) une introduction à la littérature italienne du Moyen Âge à la Renaissance, entend suggérer un parcours de lecture des principaux auteurs italiens (des poètes du "Dolce stil novo", à Machiavel, en passant par l'Arioste, sans oublier les "trois couronnes" que furent Dante, Pétrarque et Boccace et d'autres encore). Au cours de cette "promenade littéraire", plus spécifiquement, on abordera les textes par le prisme du thème du jardin : à une époque où se développent villes, Communes et Cours, et où la littérature s'ouvre à l'urbanité, comment se configure le rapport entre l'écrivain et la réalité qui l'entoure ?

◦ **Thème italien pour agrégatifs**

Code du cours : ITAF5113, ITAF5213

Responsable : Rosanna Maggiore

Dates et horaires : le mardi en semaine B*, de septembre à février, 15h-17h

Objectifs : Ce cours est uniquement destiné aux étudiant.es préparant l'épreuve de thème de l'agrégation externe d'italien. Chaque séance sera consacrée à la correction d'un texte français – dont la traduction italienne aura été rendue à l'enseignant lors de la séance précédente – présentant de grandes difficultés grammaticales, syntaxiques et lexicales.

◦ **Atelier Ciné-Philo**

Code du cours : ITA-9172

Responsable : Marie Fabre et Claude Gautier

Dates et horaires : Semestre 1, tous les mardis, de 16h à 19h

Objectifs : L'atelier ciné-philo est un lieu d'exploration transdisciplinaire qui fonctionne depuis quatre ans. Dans ce cadre, Marie Fabre et Claude Gautier (Etudes italiennes et philosophie) proposent de croiser leur regard à partir d'un corpus de films italiens. Les outils d'analyse et les grilles de lecture mobilisent des champs disciplinaires multiples: les études de genre, la question des points de vue et du regard (le "gaze") et la dimension historico-politique.

Cette année, il s'agira d'explorer ce qu'on peut appeler la "crise du couple hétérosexuel" et la crise des "masculinités" dans certains films choisis du corpus du cinéma italien des années 1960 et 1970, d'Antonioni à Ferreri en passant par Fellini.

Comme il s'agit d'un "atelier", la priorité est donnée à la participation et à l'interactivité. Nous comptons sur la présence active des participants.

Nota Bene : Pour des questions d'organisation et de salle, il est demandé aux étudiants et étudiantes de nous écrire préalablement pour s'inscrire.

Mercredi

- **Séminaire de pensée politique italienne : Lire les Cahiers de prison d'Antonio Gramsci**

Codes du cours : ITA3111, ITA4111, ITA5111

Responsables : Romain Descendre et Jean-Claude Zancarini

Dates et horaires : Semestre 1, les mercredis des semaines A, de 10h à 13h. A partir du 28 septembre.

Objectifs :

L'objectif de ce séminaire, pensé sur plusieurs années, est double : offrir aux étudiants les instruments indispensables à la lecture et à la compréhension de cet objet textuel particulièrement complexe que sont les Cahiers de prison de Gramsci ; donner accès aux acquis les plus récents de la recherche sur Gramsci à l'heure où il est à nouveau convoqué dans le monde entier comme une référence majeure de la pensée politique.

- **Traduction et traductologie**

Codes du cours : ITA3206, ITA4206

Responsable : Marie Fabre

Dates et horaires : Semestre 2 (à partir de février), de 10h-13h. Les dates seront précisées ultérieurement.

Objectif : Ce cours proposera aux italianistes et italianisants non spécialistes d'aborder la traduction dans une optique plus proche de la traduction littéraire que de l'exercice de version. Alternant la lecture de classiques de la théorie de la traduction (Berman, Meschonnic, Recoing...) et la traduction de textes du XXème et du XXIème siècle, nous aborderons différentes questions propres à la traduction en général (rythme, rendu de la langue orale et populaire, humour, erreur) mais aussi italienne (question du plurilinguisme notamment). Nous inviterons, une fois dans le semestre, un.e traducteur.ice à venir nous parler de son travail.

- **Introduction à la philologie**

Code du cours : ITA9108

Responsable : Annamaria Azzarone

Dates et horaires : Semestre 1, un mercredi sur deux (semaine A*), de 14h à 16h

Objectifs : Le cours vise à illustrer les fondements de l'histoire de la langue italienne. D'une part on tracera un parcours diachronique à partir des premiers témoignages de l'italien écrit pour reconstituer les différentes phases de l'histoire culturelle et sociale de notre langue. D'autre part les bases de la grammaire historique seront abordées à travers la présentation des principaux changements phonétiques, morphologiques et syntaxiques qui ont conduit du latin à l'italien; les étudiant.es pratiqueront des exercices sur les outils de la recherche linguistique (vocabulaires étymologiques et répertoires lexicaux).

- **Thème italien et expression écrite**

Code du cours : ITA3113 et ITA4113

Responsable : Annamaria Azzarone

Dates et horaires : Semestre 1, un mercredi sur deux après-midi (semaine B*), de 14h à 16h

Objectifs : Le but du cours est de perfectionner la langue italienne à travers la traduction du français à l'italien de textes à caractère littéraire et culturel (auteurs et genres différents : roman, nouvelle, théâtre, poésie, essai...) présentant des difficultés grammaticales, syntaxiques et lexicales. Chaque séance sera consacrée à la correction d'un texte français dont la traduction italienne aura été rendue à l'enseignante lors de la séance précédente. Nous commenterons différentes possibilités de traduction, en nous arrêtant sur certains points de langue spécifiques et sur les différences entre italien et français.

- **Thème pour tous**

Code du cours : ITA3107 et ITA4107 au premier semestre et ITA3207 et ITA4207 au second

Responsable : Luca Sigismondi

Dates et horaires : les mercredi des semaines A* , de 16h à 18h.

Objectifs :

Ce cours est destiné, de septembre à janvier, à l'ensemble des étudiant.es en études italiennes, y compris à ceux qui préparent l'agrégation d'italien. Chaque séance sera consacrée à la correction d'un texte français – dont la traduction italienne aura été rendue à l'enseignant lors de la séance précédente – présentant de grandes difficultés grammaticales, syntaxiques et lexicales. À partir du mois de février, il sera en revanche destiné aux étudiant.es de première année et de master en études italiennes – et éventuellement à des étudiant.es d'autres discipline dont le niveau d'italien le permet - et pourra comporter des approfondissements lexicaux et grammaticaux plus spécifiques.

- **Question 1 Pétrarque, Chansonnier**

Code de cours : ITAF5119, ITAF5229

Responsable : Estelle Zunino

Dates et horaires : De septembre à janvier, les mercredi de semaine B, de 16h à 18h, en alternance avec le cours du vendredi d'Elise Leclerc en semaine A

Objectifs : Cours préparant à la question 1 de l'agrégation d'italien (Pétrarque, Chansonnier) en complément du cours assuré par Susanna Longo à Lyon III

- **Séminaire d'études italiennes**

Codes du cours : ITA3010, ITA4010 et ITA5010

Responsables : Romain Descendre et Pierre Girard

Dates et horaires : le mercredi de 16h30 à 18h30 (21 sept, 5 oct, 9 nov, 7 déc, 11 jan, 1er fév, 15 mars, 29 mars)

Salle : le séminaire a lieu en alternance à l'ENS en salle D2.128 et à l'Université Lyon 3, site de la Manufacture des tabacs (la salle sera précisée par mail ultérieurement)

Objectifs :

Séminaire interdisciplinaire qui a pour objectif de présenter aux étudiants une palette très large des recherches en cours dans le champ des Études italiennes. Des collègues présentent leurs recherches en mettant particulièrement en évidence les enjeux méthodologiques de leurs travaux.

Cette année, les séances du premier semestre seront toutes consacrées à des notions propres à l'historiographie italienne, dans le cadre de la préparation de l'ouvrage collectif « Catégories italiennes ».

Jeudi

◦ **Agrégation, question 2 : Galilée écrivain**

Code du cours : ITAF5128

Responsable : Romain Descendre

Dates et horaires : le jeudi de 9h30 à 11h30

Salle : D2 113

Objectifs :

Conjointement à une contextualisation historique et biographique, le cours introduira à la lecture des principaux textes au programme (*Lettere copernicane, Il Saggiatore, Dialogo sopra i due massimi sistemi*). Il portera l'accent sur les enjeux culturels, littéraires, théologico-scientifiques et politico-religieux de l'oeuvre de Galilée (à Lyon 3 le cours de P. Girard sera plus consacré à sa dimension épistémologique et à sa place dans l'historiographie de la « révolution scientifique »)

◦ **Séminaire Hors canon : parcours et écritures de femmes dans la littérature italienne**

Codes du cours : ITA4308, ITA3301

Responsable : Stéphanie Lanfranchi, Marie Fabre

Dates et horaires : Le jeudi de 8h30 à 11h30, les : 10 et 24 novembre, 15 décembre, 3 février, 3 mars, 7 avril, 28 avril.

Salle : D4 260

Objectifs :

Le séminaire « Hors-canon : parcours et écritures de femmes dans la littérature italienne » est créé cette année pour ouvrir un chantier pédagogique et scientifique autour de l'intégration des femmes au canon littéraire italien, entre XIX^e et XX^e siècle. Nous souhaitons par ce séminaire proposer un espace pour ouvrir une réflexion méthodologique sur la notion de canon et ses implications historico-politiques, tout en favorisant la découverte d'un corpus de textes et de figures de femmes souvent laissées dans l'ombre.

Cette année, nous baliserons le terrain en explorant les différents niveaux impliqués par la notion de canon (des conditions matérielles d'écriture aux questions de réception critique, des questions de transmission et à celles des généalogies). Nous procéderons par des séances thématiques, et accueillerons également des invité.es. Les étudiant.es qui assisteront au séminaire seront appelés à y prendre une part active. Le séminaire sera en français et en italien, ouvert aux spécialistes et non-spécialistes, pourvu qu'ils et elles aient un bon niveau d'italien.

◦ **Séminaire Renaissance**

Codes du cours : ITA4319 et ITA5319

Responsable : Romain Descendre

Dates et horaires : Un jeudi par mois, de 12h à 14h (les séances se tiennent généralement à la Maison des Sciences de l'Homme, 14 av. Berthelot)

Programme :

20 octobre 2022 : Présentation du séminaire – discussion collective

24 novembre 2022 : Isabella Lazzarini

8 décembre 2022 : Leonardo Carrío Cataldi

19 janvier 2023 : Lionel Piettre

23 février 2023 : Oury Goldman

16 mars 2023 : Marion Deschamps

27 avril 2023 : Julie Doyon

1er juin 2023 12h-14h : « Objets » et « Écritures » : discussion finale

Objectifs : La « Renaissance » constitue une catégorie historiographique profondément discutée, avec des définitions peu consensuelles. Elle maintient toutefois tout son potentiel heuristique et représente un terrain exceptionnel d'expérimentation. La culture des acteurs de cette période (du milieu du XV^e aux premières décennies du XVII^e siècle) est globale, les frontières disciplinaires sont peu pertinentes. Notre hypothèse de travail est de faire de la « Renaissance » un laboratoire pour (re)penser l'histoire, les pratiques de recherche, le contemporain, sans oublier l'objet lui-même et la distance qui nous sépare de lui.

À travers les discussions collectives et les communications d'intervenants s'alterneront les séances consacrées à un « objet de la Renaissance » (matériel ou idéal, un objet, une figure, un texte, une œuvre, un genre, une date, un événement), et celles consacrées aux *écritures de* et à la Renaissance. Le séminaire est conjointement animé par Elisa Andretta (CNRS-LARHRA), Michèle Clément (Université Lyon 2-IHRIM), Romain Descendre (ENS, Triangle), Monica Martinat (Université Lyon 2- LARHRA)

Vendredi

◦ Séminaire Culture et Fascisme

Codes du cours : ITA9303

Responsable : Stéphanie Lanfranchi, Clara Lorenzelli et Clément Luy

Dates et horaires : le vendredi matin, de 9h à 12h

Calendrier prévisionnel : 30 septembre, 14 octobre, 18 novembre, 16 décembre, 20 janvier, 10 février, 24 mars, une séance à fixer en avril 2023.

Salle : D4 260

Objectifs :

Ce séminaire de master, organisé depuis 2019, a d'abord questionné l'existence d'une culture fasciste, en interrogeant l'histoire des intellectuel·les et des institutions culturelles sous le régime et en étudiant plusieurs domaines artistiques (2019-2020), avant d'adopter une approche par thèmes de la culture fasciste (2020-2021 et 2021-2022). Nous avons ainsi abordé la tension entre autarcie et ouverture à l'international, entre modernité et tradition, entre masculin et féminin, les questions de l'éducation et du racisme; mais aussi le rapport du régime fasciste au corps des Italiens et des Italiennes, à la question de la langue et des langages, la spécificité italienne d'un corporativisme appliqué au monde des arts et des sciences, et les systèmes de contrôle et de récompense mis en place par le régime pour se rallier la collaboration des artistes et intellectuel·les, ainsi que la tension entre modèle culturel élitiste et émergence d'une culture de masse.

Pour cette quatrième édition, nous nous intéresserons aux réécritures, relectures et réappropriations de l'espace et du temps par le régime fasciste. Nous en étudierons divers aspects, comme la pratique fasciste des commémorations, les questions de traduction et de réception transnationale des œuvres littéraires italiennes et étrangères, la représentation par le texte et par l'image des colonies italiennes, la présence du fascisme dans les paysages urbain et rural, le rapport du régime aux régionalismes ou encore la présence de ses intellectuel·les dans l'espace, à travers les cercles de mondanité ou les voyages en Europe et dans le monde. Certaines séances pourront être l'occasion de comparaisons transnationales.

L'organisation reprendra le modèle pédagogique de l'an passé. Nous commencerons par une séance introductive, rapidement suivie de séances mixtes, animées en partie par des intervenant·es extérieur·es et surtout par les étudiant·es, grâce à des matériaux et des conseils bibliographiques mis à disposition par les enseignant·es pour mener leurs recherches. Ce séminaire suppose un certain

engagement des étudiant·es, et notamment un travail de lecture préalable aux différentes séances ainsi qu'une intervention importante lors des séances.

Ce séminaire se déroulera de septembre à avril, mais ne sera valable que pour un semestre au choix. Il est ouvert aux non-spécialistes, peut se valider au titre d'un séminaire de recherche ou d'un cours de langue. On y parlera français et italien.

- **Atelier pratique d'introduction à la recherche**

Codes du cours : ITA3109 et ITA4109 au premier semestre, ITA3209 et ITA4209 au second

Responsable : Clara Lorenzelli au semestre 1 et Marie Fabre au semestre 2

Dates et horaires : d'octobre à mai, quelques vendredis (semaine A*) de 8h à 10h au S1, de 10h à 12h au S2.

Objectifs : Le but de ce cours est de donner aux étudiants les outils, les informations, mais aussi un espace de discussion pour progresser dans leur élaboration d'un projet de recherche.

- **Savoirs et politiques : l'Italie et le monde au XVIe siècle**

-

Codes du cours : ITA3104 et ITA4104

Responsables : Romain Descendre - Elisa Andretta

Dates et horaires : les vendredis de semaine B*, de 10h à 13h

Objectifs : Entre la fin du XV^e et le milieu du XVII^e siècle, l'Europe connaît des changements radicaux. Les entreprises humanistes, les contacts avec de nouveaux territoires, les conflits politiques et confessionnels transforment en profondeur le rapport au passé et la façon de décrire, analyser, représenter la réalité contemporaine et le monde – dans sa dimension physique, anthropologique, politique. L'espace italien, avec le morcellement politique de son territoire, le dynamisme culturel et économique de ses villes et une centralité religieuse à la fois contestée et revendiquée, fut un acteur de premier plan de ces transformations. L'objectif de ce cours est d'analyser les multiples formes d'articulation entre la réflexion et la pratique politiques et les savoirs qui visent à décrire la nature de l'homme et de son monde (géographie et cosmographie, médecine, histoire, philosophie et histoire naturelle...).

En alternant des moments de discussion historiographique et des présentations d'étude de cas, centrés notamment sur Venise, nous allons nous interroger d'une part sur les relations entre savants et autorités politiques et d'autre part sur la dimension politique de la production des savoirs.

- **Question 1 Pétrarque, Chansonnier**

Code de cours : ITAF5519

Responsable : Élise Leclerc

Dates et horaires : De septembre à janvier, les vendredi de semaine A, de 10h à 12h

Objectifs : Cours préparant à la question 1 de l'agrégation d'italien (Pétrarque, Chansonnier) en complément du cours assuré par Susanna Longo à Lyon III

Atelier de traduction : Paolo Volponi

Code de cours : ITAD9301

Responsable : Marie Fabre

*Dates et horaires : vendredi de 14h à 17h, quatre séances en **mars-avril** : les dates seront données ultérieurement.*

Cet atelier de traduction propose aux étudiant.es désireux.ses d'approfondir un parcours de traduction de rejoindre un groupe de chercheur.euses qui traduisent depuis quelques années un recueil de textes de Paolo Volponi sur la nature et l'animal (*Del naturale e dell'artificiale*). L'atelier comprendra une introduction à cet auteur ainsi qu'à ce texte aux fortes résonances éco-poétiques. La suite sera une proposition autour de la traduction collective de textes du recueil.

Attention, cet atelier n'est validable que dans le cadre du diplôme : il donne lieu à 2 ECTS pour 12 heures d'atelier.